

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 29

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

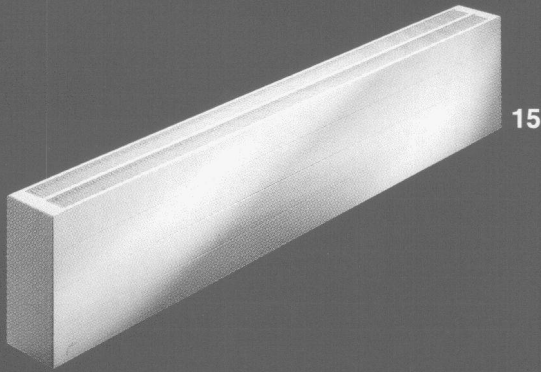
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

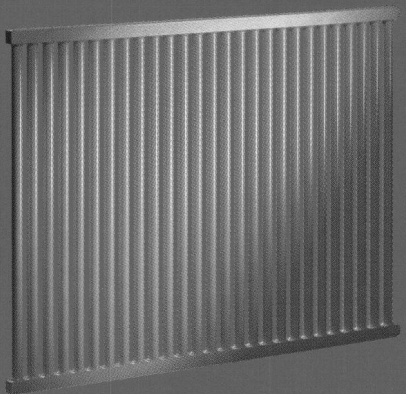
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.01.2025

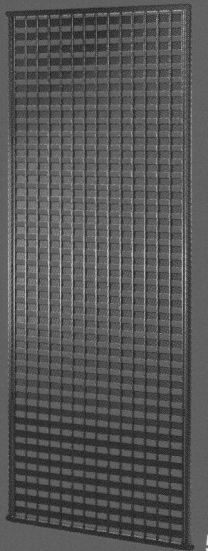
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



15



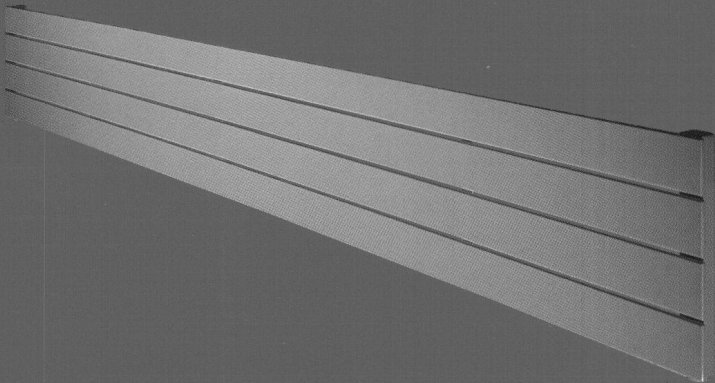
8



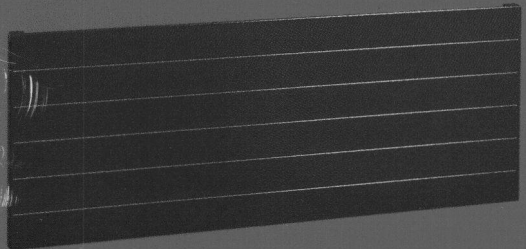
5

# ERFOLGSGEHEIMNIS.

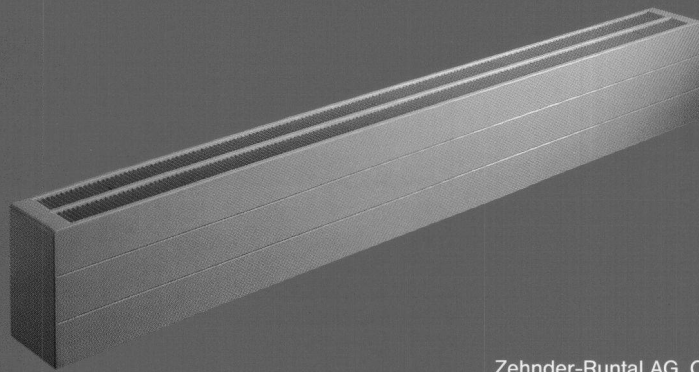
1 runtal JET-X, 2-4 zehnder Heizwand, 5-6 runtal Heizgitter, 7-9 zehnder uno, 10-11 runtal RX, 12-14 zehnder charleston™, 15-16 zehnder Konvektor.



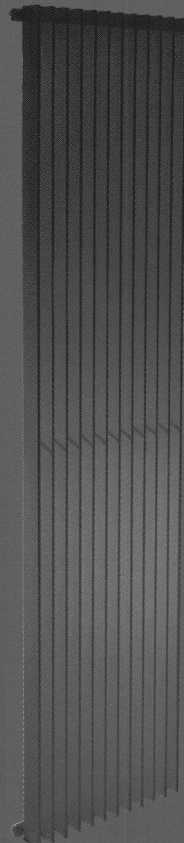
1



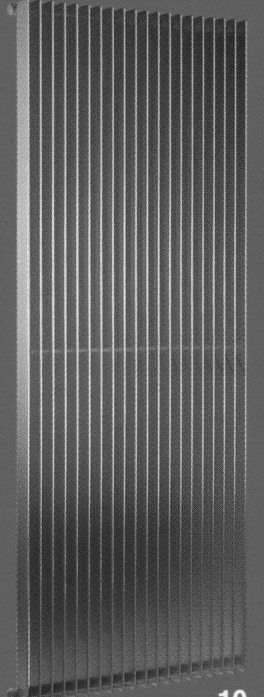
2



16



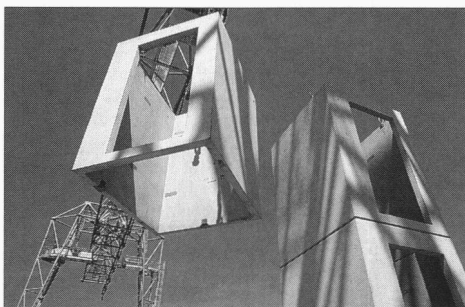
11



10



HEIZKÖRPER  
DESIGN  
NACH MASS



**Das Drumherum für jeden Aufzug.** Ob der geplante Aufzug der Norm entspricht oder nicht, wir stellen Ihnen den perfekt passenden Schacht dazu her. Sei es für Innen- oder Aussenanlagen, sei es für Neu- oder Umbauten: Unsere schalldämmenden, mit allen Einlageteilen versehenen Aufzugschächte werden schnell und rationell hergestellt, geliefert und versetzt. Wenn Sie uns noch heute anrufen, werden Sie die detaillierte Aufzugschacht-Dokumentation schon morgen in Ihrem Briefkasten finden.

## **BRODTBECK** BETONTECHNIK

Brodbeck AG  
Portlandement und Betonelemente  
Hardstrasse 42 CH - 4133 Pratteln  
Tel. 061 826 11 12 Fax 061 821 53 50

## BALZARI & SCHUDEL AG

Ingenieure und Planer

Sind Sie

### Verkehringenieur/in

und wollen sich beruflich verändern?

Wir bieten Ihnen eine anspruchsvolle, vielseitige und verantwortungsvolle Arbeit auf dem Gebiet des Verkehringenieurwesens und modernste unterstützende Hilfsmittel (PC, Verkehrsmodelle, CAD, spezifische Software für Verkehringenieure usw.).

Unser Alltag umfasst im wesentlichen folgende Bearbeitungsgebiete:

- Konzeptionelle Aufgaben für den individuellen und den öffentlichen Verkehr
- Entwurf von Verkehrsanlagen
- Projekte in der Verkehrstechnik
- Verkehrsberuhigung und Strassenraumgestaltung

Sie bringen eine Ausbildung als Bau- oder Verkehringenieur/in, einige Jahre Berufspraxis und eine selbständige Arbeitsweise mit und sind bereit, sich neuen Arbeiten zuzuwenden und Projektleitungsaufgaben zu übernehmen. Ausserdem sind Sie gewandt im mündlichen und schriftlichen Ausdruck der deutschen Sprache und erfahren im Kontakt mit Auftraggebern.

#### Sind Sie interessiert?

Unser Herr U. Ochsner erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte (Tel.-Nr. 031/352 69 11). Ihre schriftliche Bewerbung wollen Sie bitte an folgende Adresse richten:

BALZARI & SCHUDEL AG  
INGENIEURE UND PLANER  
Muristrasse 60, Postfach 266, 3000 Bern 16  
Tel. 031 352 69 11

#### • Sind Sie

### Raumplanerin oder Raumplaner

mit einer Ausbildung als Kulturingenieur, Siedlungsplaner oder ähnlicher Studienrichtung?

#### • Haben Sie

Ihre ersten Erfahrungen in Raum-, Orts- und Quartierplanung bereits gemacht?

#### • Schätzen Sie

initiatives und selbständiges Arbeiten und haben Freude an Kontakt mit Behörden und Amtsstellen?

#### • Dann finden Sie bei uns

ein vielseitiges Arbeitsgebiet von der Quartierplanung bis zu Studien im Umweltschutz sowie eine entwicklungsfähige Dauerstelle.

Zeitgemässe Entlohnung sowie fortschrittliche Arbeitsbedingungen sind selbstverständlich.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Herrn H. Schröder.



INGENIEUR- UND VERMESSUNGSBÜRO  
**SENNHAUSER, WERNER & RAUCH AG**

In der Luberzen 19 - 8902 Urdorf  
Tel. 01/734 18 58

Notre client est une entreprise suisse d'excellente renommée, spécialisée dans la fabrication de produits techniques plastiques destinés aux marchés du génie civil.

Dans le but d'optimiser les relations existantes avec toute la clientèle, notre client souhaite renforcer le soutien au service technico-commercial et recherche son futur collaborateur

## Ingénieur ETS en génie civil

Pour ce poste à responsabilités, nous nous adressons à un homme du génie civil, ayant acquis expérience et aisance relationnelle avec les différents partenaires de la branche (associations professionnelles et patronales, autorités cantonales, entrepreneurs, etc...) et possédant un certain "esprit marketing".

Ses nouvelles responsabilités l'amèneront, entre autres, à conseiller une importante clientèle à travers toute la Suisse, à soutenir les collaborateurs externes et internes, à apporter assistance technique sur les chantiers ainsi que lors d'études de développement de nouveaux produits.

Agé de 27 à 37 ans, une totale mobilité, la maîtrise de l'allemand (idéal langue maternelle suisse-allemand) ainsi que de bonnes connaissances informatiques (PC) lui seront indispensables. Poste basé sur la côte.

C'est avec plaisir que nous prendrons connaissance de vos documents (c.v., copies de certificats, lettre manuscrite, photo). Totale confidentialité garantie.

Christiane Morel

⟨ **SOPAC** ⟩

Cabinet conseil

Place du Molard 6, 1204 Genève,

Tél. (022) 310 64 03 Fax (022) 310 64 29 Genève, Zurich, St-Gall, Bâle



## **Abteilung Bauingenieurwesen**

*Wir suchen für unseren Diplomstudiengang*

*(berufsbegleitend) einen*

## **Abteilungsleiter mit Lehrverpflichtung**

*im Nebenamt.*

*Für die Stelle eignet sich eine engagierte Persönlichkeit mit abgeschlossenem Hochschulstudium und Berufserfahrung. Wenn Sie sich befähigt fühlen, neben Ihrem Beruf lernwilligen, jungen Studenten Ihre Kenntnisse weiterzugeben, und über Führungserfahrung und ein ausgeprägtes Interesse zum Weiterausbau der Abteilung verfügen, erwarten wir Ihre **schriftliche Bewerbung bis zum 1. August 1994** an folgende Adresse:  
Prof. Dr.W.A. Ribi, Direktor Ing.Schule HTL,  
Ringstrasse, 7004 Chur.*

**INGENIEUR-  
SCHULE  
HTL CHUR  
081 286 24 24**

## **BALZARI & SCHUDEL AG**

Ingenieure und Planer

Sie,

## **Bauingenieurin oder Bauingenieur,**

verfügen aufgrund Ihrer Ausbildung und Erfahrung über fundierte Kenntnisse in der Projektierung und Ausführung von Bahn- und Strassenanlagen.

Der Einsatz modernster Planungs- und Entwurfshilfsmittel (Intergraph-Inroads/Inrail) ist für Sie eine echte Herausforderung.

Wir sind ein grösseres Ingenieurbüro mit Hauptsitz in Bern und bearbeiten Projekte des gesamten Bauingenieurwesens.

Wenn Sie eine neue Herausforderung suchen, gerne selbstständig arbeiten, belastbar und kommunikationsfähig sind, heissen wir Sie in unserem Team herzlich willkommen.

### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Wir stehen Ihnen für weitere Auskünfte (Herr U. Ochsner) gerne zur Verfügung und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**BALZARI & SCHUDEL AG**  
INGENIEURE UND PLANER  
Muristrasse 60, Postfach 266, 3000 Bern 16  
Tel. 031 352 69 11

Sie haben ein abgeschlossenes Studium als

## **Dipl. Bauingenieur(in) ETH**

und einige Jahre Berufserfahrung im konstruktiven Ingenieurbau hinter sich und suchen eine neue herausfordernde Stelle, wo Sie Ihr Flair für spezielle Ingenieuraufgaben einbringen und weiterentwickeln möchten?

Wir sind ein kleines, im Bereich Bauwerktechnik/Maschinenfundamente spezialisiertes Ingenieurbüro in Zürich und suchen zur Verstärkung unseres Teams eine(n) neue(n), zuverlässige(n) und selbständige(n) Mitarbeiter(in).

Wir bieten abwechslungsreiche, anspruchsvolle Aufgaben und ein angenehmes Arbeitsklima in einer auf dem neuesten Stand eingerichteten Büroumgebung. Nebst den eigentlichen Ingenieurarbeiten mit modernsten Hilfsmitteln erwarten Sie der Umgang mit verschiedenen anderen aktuellen PC-Programmen und der Einsatz in unseren weiteren Tätigkeitsgebieten Erschütterungsschutz/Bauakustik/Bauphysik.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Peter Trombik gerne zur Verfügung (Tel. 01/341 63 56).

**Trombik Ingenieure AG**  
Dipl. Ing. ETH/SIA - Beratende Ingenieure ASIC  
Limmattalstrasse 344/Postfach  
8049 Zürich

Wir suchen als Leiter unseres Zweigbüros Herisau einen

## **Bauingenieur HTL oder ETH**

Das Schwergewicht liegt in der Bearbeitung von anspruchsvollen Ingenieurarbeiten im Hoch- und Tiefbau (Baustatik/Konstruktion). Sie sind für die Geschäftsaktivitäten sowie Akquisition der Niederlassung Herisau weitgehend mitverantwortlich. Ein Team von 5 bis 7 qualifizierten Mitarbeitern sowie moderne Computeranlagen stehen Ihnen dabei zur Verfügung.

Ein Wohnort im Raum Herisau/St. Gallen ist wünschenswert.

### **Anforderungen**

- Abgeschlossenes Studium HTL oder ETH.
- Neben der fachlichen Qualifikation liegen die Anforderungen auch in der persönlichen Loyalität und in der Selbstverantwortung für die Geschäftstätigkeit. Wenn entsprechende Leistungen erbracht werden, lässt Ihnen die dynamische Unternehmensleitung viel Bewegungsfreiheit.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Kontaktaufnahme. Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

## **SCHÄLLIBAUM AG**

Ingenieur- und Planungsbüro  
Kasernenstr. 40  
9100 Herisau

H. Schällibaum

Tel. G: 074/3 32 32  
Tel. P: 074/3 25 25

Sie sind

## Hochbauzeichnerin Hochbauzeichner

- erfahren in Konstruktion und Ausführung
- vertraut mit der Bauadministration
- teamfähig
- selbständig und initiativ

Wir bieten:

- Zusammenarbeit für Ausführungsplanungen und kleinere Bauleitungen
- angenehmes Arbeitsklima zu fortschrittlichen Anstellungsbedingungen

Sind Sie interessiert, bewerben Sie sich bei

**Greml+Brühwiler Architekten**  
**Seefeldstrasse 219, 8008 Zürich**  
**(Mühle Tiefenbrunnen)**  
Tel. 01 / 422 41 66, Fax 01 / 422 89 72



**BAUDIREKTION DES KANTONS ZUG**

Für die Bearbeitung öffentlicher Bauaufgaben sucht das Kantonale Hochbauamt Zug:

## 2 Architekten/Architektinnen 1 Bauführer/Bauführerin

Anforderungen:

**1 Architekt/Architektin** mit Diplom ETH oder HTL oder gleichwertige Ausbildung, mehrjährige Praxis in Architekturbüro und mit Bauplatzerfahrung, für die Begleitung von Neubauten

**1 Architekt/Architektin** mit Diplom ETH oder HTL mit mehrjähriger Praxis in Architekturbüro mit Bauplatzerfahrung, wenn möglich im Sektor Spitalbau, für die Begleitung von Spitalbauten

**1 Bauführer/Bauführerin** mit mehrjähriger Praxis in Architekturbüro und Bauplatzerfahrung, für die Bewältigung von Aufgaben im Sektor Gebäudeunterhalt

Wir bieten Ihnen:

Interessante und vielseitige Tätigkeit in einem guten Team. Der Erfahrung entsprechende Besoldung im Rahmen des Kantonalen Besoldungsgesetzes. Gleitende Arbeitszeit. Arbeitsort ist Zug.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis 31.07.1994 an:

Kantonales Hochbauamt, Herrn H. Schärli, Stv. Kantonsbaumeister, Aabachstr. 5, 6301 Zug (Tel. 042/25 33 62).

## Für einen engagierten Bauingenieur

der Freude an anspruchsvollsten Aufgaben mitbringt, bietet sich hier die Chance, neuen Ansporn zu finden. Zur Verstärkung eines überwiegend jungen, tatkräftigen Teams suche ich den ca. 35-45jährigen, erfahrenen

## Projektleiter Tief- und Untertagebau

In dieser Funktion sind Sie als selbständiger Leiter ad hoc zusammengestellter Projektteams verantwortlich für die Planung, Projektierung und Ausführung von mittleren bis grossen Tief- und Tunnelbauprojekten. Dies alles sind technisch wie ausführungsmässig sehr anspruchsvolle Vorhaben, bei denen Sie in sämtlichen Disziplinen von internen Spezialisten unterstützt werden. Sie geniessen dabei grösstmöglichen Handlungsspielraum und können Ihre fachliche Autorität, Ihre Teamfähigkeit sowie Ihre kommunikative Gewandtheit voll zum guten Gelingen einsetzen.

Mein Auftraggeber ist ein renommiertes Ingenieurunternehmen in der Nordwestschweiz mit einem sehr attraktiven und sicheren Auftragsbestand. Möchten Sie gerne mehr erfahren? Dann freue ich mich auf Ihr Bewerbungsdossier und ein erstes, vertrauliches Gespräch mit Ihnen.

**MARTIN A. BAUMGARTNER**  
UNTERNEHMENS- UND PERSONALBERATER

GELLERTSTR. 2, CH-4052 BASEL, TEL. 061/312 49 09

Wir suchen für interessante, herausfordernde Bauvorhaben einen

## Projektleiter

Neben der Mitarbeit bei der Projektierung sind Sie für die Abwicklung, Koordination, Überwachung und Abrechnung von grösseren Objekten verantwortlich.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an

Karl Messmer + Rolf Graf  
Architekten SIA/SWB, 5400 Baden  
Schartenstrasse 41, Tel. 056/21 61 01

**Stetes** **Inserieren** **Erfolg!**  
**bringt**

## Stellengesuche

Erfahrener und unternehmerisch denkender

### dipl. Ingenieur ETHZ SIA, SVI, OeVS, Euring

in Führungsposition sucht neue, verantwortungsvolle Herausforderung in den Bereichen

#### Geschäftsleitung / Verkehr / Umwelt

vorwiegend im Raume Bern, Westschweiz.

Ich bin 32j., verfüge über eine breite, mehrjährige Erfahrung als Abteilungs- und Projektleiter in den Bereichen Verkehrsplanung, Verkehrsmodelle, UVP (Lärm, Luft), Raumplanung sowie sehr gute Kenntnisse in EDV. Deutsch/franz. Muttersprache.

Offerten unter Chiffre SIA 37421 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Erfahrener, selbständiger

### Eisenbeton-Konstrukteur

Ausbildung mit und ohne CAD (System Allplot) sucht neue Herausforderung. Dauerstelle oder freie Mitarbeit.

Offerten unter Chiffre SIA 24168 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Eidg. dipl. Bauleiter Tiefbau

27, motiviert, mit Erfahrung in Projekt- und Bauleitung des allgemeinen Tiefbaus, in ungekündigter Stellung, sucht neue interessante Herausforderung in Bauunternehmung oder Ingenieurbüro im Raum Bern.

Angebote unter Chiffre SIA 37458 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Dipl. Bauingenieur HTL

25 J. (Abschluss Frühling 94) mit Erfahrung im Strassenbau, Siedlungswasserbau und konstr. Hochbau, sucht auf Oktober 94 eine neue berufliche Herausforderung im Raum Bern.

Thomas Heiter, Wannera  
3212 Gürmels, Tel. 037 74 18 16 (ab 17 Uhr)

### Bautechniker/Architekt HTL

mit umfangreicher, langjähriger Erfahrung sucht Anstellung in Zürcher Architekturbüro oder Umgebung.

Offerten unter Chiffre 25672 an IVA AG, 8032 Zürich.

### Dipl. Geologe

Ausländer (29), seit 1988 in der Schweiz tätig, sucht neue Herausforderung in Geol./Ing.-büro Inland/Ausland.

Offerten unter Chiffre SIA 30810 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Bauingenieur (FH)

28, Absolvent mit Erfahrung im konstruktiven Hochbau, sucht Herausforderung in der Region Zürich/Ostschweiz.

Offerten unter Chiffre SIA 37457 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Bau- und Vermessungsingenieur HTL

44jährig, initiativ und teamfähig, mit Vermessungs-, Bauführungs- und Projektleitungserfahrung im allgemeinen Tief- und Entsorgungsanlagebau sucht im Raume SO, BE, VS neue Voll- oder Teilzeitanstellung, eventuell auch als freier Mitarbeiter.

Auskunft: Tel. 033/45 25 84

### Dipl. Bauingenieur ETH

mit langjähriger, fundierter Erfahrung in Projektierung und Bauleitung sowie bei renommierten Bauunternehmungen sucht neue Aufgabe.

Freie Mitarbeit oder Teilzeit erwünscht. Einsatz ganze Schweiz oder Ausland.

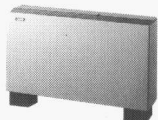
Anfragen unter Chiffre SIA 25748 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### Dipl. Architekt ETH/SIA

Die letzten 6 Jahre als Leiter Planung bei einer GU tätig, teamorientiert, 42jährig, grosse Erfahrung in Ausführungsplanung, aber auch im Entwurf, sucht neue Herausforderung. Ist neuen Aufgaben – wie z. B. Projektleitung auf Bauherrseite – gegenüber aufgeschlossen. Auslandsaufenthalt z. B. in Deutschland möglich. Stellenantritt ab November 94 oder nach Vereinbarung.

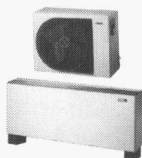
Anfragen bitte unter Chiffre SIA 37450 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

## Diverses



### Hitze? Drückende Schwüle? Klimatruhen

von ANSON schaffen Kühle in Büros, Sitzungs- und Schulungsräumen etc. Leise, zugfrei, individuell regelbar. 220 V, 940 W. Rasch montiert, auch in innenliegenden Räumen. — Fragen Sie uns:



### ANSON-„Split“ sind superleise

Klimageräte für Büros, EDV, Läden, Labors, Wohn- und Schlafräume. Rasch montiert. 220 V. Ab 775 W. Für Ihr Wohlbefinden prompt und preisgünstig von:



### KLIMASCHRÄNKE ANSON-Aermec

luftgekühlt, 9–40 kW Kühlleistung. Modernste Konzeption. Geringer Energieverbrauch. X-tausendfach bewährt. Verlangen Sie Beratung und Angebot:

ANSON liefert



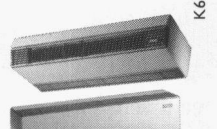
### KLIMASCHRÄNKE ANSON-Aermec

wassergekühlt, 10–90 kW Kälteleistung. Modernste Konzeption. Geringer Energieverbrauch. X-tausendfach bewährt. Beratung, Offerte, rasche und preisgünstige Lieferung von:



### Kaltwassersätze ANSON-Aermec

luft- oder wassergekühlt in modernster Technologie. 5 Baureihen. 40 Modelle. 6–280 kW Kälteleistung. Kurze Lieferfristen. Preisgünstig. Offerte von:



### ANSON-Gebläse-Konvektoren (Fan Coils)

in formschönem Design und erstklassiger Qualität. Für Kühlung und Heizung. 7 Typen für 2,7–25 kW. Von:

**ANSON AG 01/4611111**

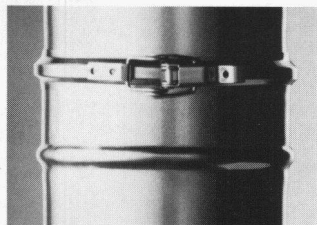
8055 Zürich  
Friesenbergstr. 108  
Fax 01/463 09 26

**... für modernste Klimageräte!**



## Kaminsanierung durch schnelle Steckmontage mit dem SW-System.

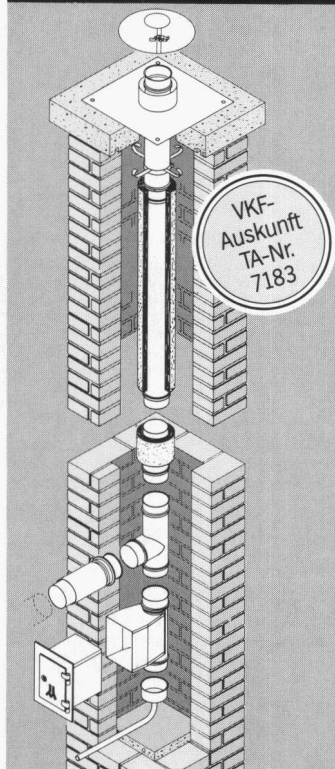
Kein Schneiden, Anpassen, Schweißen.



Sicherheit und schnelle Montage mit dem SW-System von SELKIRK. Die Auftulpungen erlauben das schnelle, präzise Ineinanderstecken der Elemente. Dann wird das Sicherheitsklemmband über Sicke und Auftulpung gelegt. Einmal schnapp – und fertig!

SELKIRK SCHORNSTEINTECHNIK GMBH  
Niederlassung Schweiz  
Limmatwiesenstrasse 2, 8955 Oetwil a.d.L.  
Telefon 01/748 17 17, Natel. 077/62 62 17  
Telefax 01/748 37 82

Systemgerechte Kamin-Technik vom Kessel bis zur Kaminmündung.



VKF-  
Auskunft  
TA-Nr.  
7183

## Mit **econos** bis zu 30% Energie sparen!

Mit Hilfe modernster Messgeräte überprüfen und optimieren wir Ihre haustechnischen Anlagen zu Ihrem Vorteil und Nutzen!

- Energieeinsparungen bis zu 30%
- kleinere Betriebskosten
- Verbesserung der Werterhaltung
- Erhöhung des Wohlbefindens
- Steigerung der Anlagensicherheit
- Verbesserung der Ökologie

ISO 9001  
Systematisch  
Qualifiziert  
Servicebewusst

**NOVELAIR**  
**SIFRAG**

Rufen Sie uns an für weitere Informationen!

4052 Basel	061/271 13 22
3027 Bern	031/991 18 75
1211 Genève	022/731 19 60
1000 Lausanne	021/617 12 82
4414 Füllinsdorf	061/901 93 03
6312 Steinhausen	042/42 43 42
8036 Zürich	01/463 91 61

# Wer macht was?

### Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

### Altlasten

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,  
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,  
Fax 01/385 29 80

GELINGER AG,  
Energie- und Umwelttechnik,  
Museumstr. 3/Postfach 988,  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

### Akustik

IMHOF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

### Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker, 8032 Zürich  
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67

BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33

INGOLD AG Modellbau  
4600 Olten, Tel. 062/26 22 50

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/91 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Überlandstr. 16, Tel. 01/740 27 57

VÖGELI MODELLBAU, Usterstr. 202,  
8620 Wetzikon, Tel. 01/932 56 50

WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 064/47 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/32 24 22  
5734 Reinach, Tel. 064/73 10 19

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

### Architektur-Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Visualisierung – Simulation – Animation

### Art Brunnen/Skulpturen/ Wandgestaltung/Design

ART BRUNNEN Grossbrunnenanlagen,  
Skulpturenbrunnen, Wandbrunnenobjekte  
SCHWIMMENDE KUGEL in Granit und  
Marmor 10–150 cm Ø  
SKULPTUREN in Granit, Bronze, Metall,  
Holz etc.  
MINERALIENBRUNNENLANDSCHAFTEN  
grosse Mineralienbrocken und Mineralien-  
leuchtkörper  
CREATIONS ANGELO SCHWYZER,  
Gerbestrasse 10, 8353 Elgg, Tel./Fax  
052/48 11 63, Atelier 052/48 14 63

### Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

### Bauberatung, Bautenerhal- tung, Qualitätssicherung

CONCRETAG  
Unabhängige Ingenieure und Architekten  
Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich,  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

### Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

### Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/26 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

### Baupspektion

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.  
Instandsetzungskonzepte, Materialtechnolo-  
gie, Qualitätssicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13  
Bern: Tel. 031/332 44 00,  
Fax 031/332 49 50  
Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20  
Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95  
Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86  
Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung

### Bauleitung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

### Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerksicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologien  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

### Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15  
EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

### Bauschäden und Expertisen

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TFB und Betonstrassen AG, Lindenstrasse  
10, 5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

### Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

# Wer macht was?

## Bauwerksanierungs- expertisen

BAUSA, Reckholtern 4, 3065 Bolligen  
Tel. 031/921 94 67

## Bauwerksdynamik, Schwin- gungen, Erschütterungen, Erdbeneningenieurwesen

ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEH-  
MUNG AG, 8034 Zürich  
Bellerivestrasse 36, Dr. M. Wieland  
Tel. 01/385 28 62, Fax 01/385 30 22

## Bauwerksüberwachung Zustands- und Beweis- aufnahmen

Zustandsprotokolle, Erschütterungs-  
messungen, Setzungsmessungen/  
Präz.-Nivellements  
BAUCONSILIUM AG, Bruchstr. 77, Luzern  
Tel. 041/22 27 61, Fax 041/22 80 16

## Betonbohren/Betonfräsen

KUBO AG, Bohrunternehmung,  
Berninastrasse 156, 8057 Zürich,  
Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonlabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgässli 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/723 59 09  
Fax 081/723 70 05

## Beton- und Naturstein- Untersuchungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonschalungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bündlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43

Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43

Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonschalungen

Röllin Betonform plus  
CH-3634 Thierachern, Dorfstrasse 30  
Tel. 033/45 43 68, Fax 033/45 43 39

## Bewegungsfugen – Dicht- ung von Gleit- und Dilata- tionsfugen, von Montage-, Schwind- und Setzungs- fugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Blockheizkraftwerke

SAURER THERMOTECNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutz-Alternativ- konzepte

GEILINGER AG, Abt. BSB, PF 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 12 85

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
kompletten Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Bühnen- u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik –  
Möbiliar, NEUTRALE Beratung – Planung –  
Devisierung und Fachbauleitung  
Planungsteam THEATECH  
8863 Buttikon SZ, Tel./Fax 055/67 23 09

## CAAD MAS Medusa Archi- tektur System

Ein Muss für den praxisorientierten Archi-  
tekten. Verlangen Sie eine unverbindliche  
Demo. • Beratung • Verkauf • Schulung  
• Service • Hotline Tel. 01/202 85 05,  
Fax 01/202 85 06  
Krattinger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC  
für Architektur und Innenarchitektur. Be-  
währt (seit 1983) • einfach zu lernen •  
preisgünstig.  
POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.  
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAD/Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • Bahn-  
bau • Strassenbau Vermessung • Gas- und  
Wasserversorgung • Büroadministration  
• neutrale CAD-Beratung  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plottservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD Allplot

für den kostenbewussten Bauingenieur  
Marktleader in der Schweiz

## CAD Allplan

für den zukunftsorientierten Architekten  
7500 Installationen in Europa  
ALLPLOT und ALLPLAN sind leicht erlernbare  
modular aufgebaute CAD-Systeme für  
alle Ansprüche und Geldbeutel. Unübertrof-  
fene Bedienung.

FIDES Informatik, 8004 Zürich  
Tel. 01/249 27 06

FIDES Informatik, 2501 Biel  
Tel. 032/23 77 11

CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/72 66 75

OLIVETTI (Schweiz) AG, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-  
bindlich.

IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUIFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PI-SYSTEMS AG  
Feilengasse 5, 8008 Zürich,  
Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD Paragon

Professionelle CAD-Software für Architekten  
Kaspar Huber, Architekt HTL,  
8184 Bachenbühlach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 1200 installierten Ar-  
beitsplätzen in der Schweiz. Gesamtlösun-  
gen im Bereich: Architektur, Ingenieurwe-  
sen, Facility Management, Haustechnik.  
WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.

RONY DÄHINDEN Ingenieur + Software AG,  
8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

## CAD STAR

Zukunftssichere integrierte Lösungen für  
ARCHITEKTUR, KARTOGRAPHIE, GIS und  
FACILITY MANAGEMENT.  
Unsere Referenzliste spricht für sich.  
AlA GmbH, Freiestr. 8, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/722 47 27, Fax 054/722 47 07

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architekt-  
büro, 8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbind-  
liche Vorführung

## MesserliCAD/CAE

## MesserliBAUD

## MesserliEKP

Branchenspezifische Software für Architek-  
tur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE.  
Bauadministration. Devisierung und Ele-  
mentkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-  
Partner im Bauwesen mit über 4000 Instal-  
lationen IN DER SCHWEIZ.  
ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73  
3011 Bern  
Tel. 031/372 19 14, Fax 031/372 12 13

## Cheminée-Einsätze/ Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwänntenmos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Devisierung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Entsorgungskonzepte/ Rückbauten

Heinz Hunn, Bauingenieurbüro  
Hard 5, 8408 Winterthur  
Tel./Fax 052/222 78 26

## Erschütterungen/Messungen

BAUCONSILIUM AG,  
siehe Bauwerksüberwachung  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STÜDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

ZIEGLER CONSULTANTS  
Schaffhauserstr. 333, 8050 Zürich,  
Tel. 01/311 52 02. Schwingungs- und Schall-  
messungen, Überwachungen, Sanierungen  
und Expertisen

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.  
RUTISHÄUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,  
Fax 01/422 37 25

## Fassadenbau

LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96

## Fassadenplanung

EMMER PFENNIGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69

STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax 01/941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/723 59 09

## Feste Fugen – Dichtung von Arbeitsfugen, Schwind- kanälen und Trennfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Frischbetonkontrollen

IMP Bauteil AG (s. Betonlabor)

LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECOS.

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

Produkteneutrale Simulation des thermi-  
schen und energetischen Verhaltens eines  
Gebäudes mittels DOE 2.  
STRAHM AG, Planungsbüro für Heizungs-  
und Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47

## Gebäudezustandserfassung/ Grobdiagnose

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
Georadar, Erschütterungen, Sprengtechnik

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Otwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Chesaux-s./L.  
1915 Chamouson VS

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Haustechnik

Sanitär, Heizung, Lüftung, Projekt- und  
Ausführungsplanung, Fachbauleitung.  
Frey Reimann, Josefstrasse 6,  
8953 Dietikon, Tel. +Fax 01/740 03 11,  
Nat. 077/78 28 52

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/855 15 08  
Color xex, Xerotin, Xylosan



# Wer macht was?

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanal-Sanierungen

AG HEINR. HATT-HALLER  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

KÄPPELI, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

## Klebbewehrungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge  
und Bautenschutz  
Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kostenschätzung/ Kostenvorschlag

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw, Tel. 041/48 51 33,  
Fax 041/48 71 35

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15,  
8424 Embrach, Tel. 01/876 05 55,  
Fax 01/876 05 45.  
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Kunstharz-Bodenbeläge

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bauten-  
schutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich,  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHATTEGGER AG  
9000 St. Gallen, Singenbergrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42  
SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amlehnstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23

ZIEGLER CONSULTANTS  
(s. Erschütterungen/Messungen)

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

IMP Bauteil AG (s. Strassenbaulabor)

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

TECNOTEST AG, 3097 Bern-Liebfeld  
Könizstrasse 131, Tel. 031/371 77 91  
Fax 031/371 41 36  
8803 Rüschlikon, Alemannenweg 4  
Tel. 01/724 36 00, Fax 01/724 36 01

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungs-Konzepte

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologien  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwin-  
gungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

FRAUCHIGER CAD AG, 3012 Bern  
Tel. 031/302 72 49, Fax 031/302 72 59  
Gebäudeaufnahmen für Architektur

BÜRO FÜR OPTISCHE BAUAUFNAHMEN  
tscharner und partner, 8750 glarus,  
tel. 058/61 82 50, fax 058/61 82 14

## Plotservice re-TransPlot

30 Plotservice-Dienstleistungsbetriebe über  
die ganze Schweiz verteilt. Verlangen Sie  
Unterlagen.

A. MESSERLI AG, Sägereistrasse 29,  
1024 Glattbrugg, Tel. 01/829 11 11,  
Fax 01/829 15 23

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## Rohrleitungs-Sanierungen

AG HEINR. HATT-HALLER  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

## Sandstrahlen/ Korrosionsschutz

Markus Bircher AG, 6362 Stansstad  
Tel. 01/616 616, Fax 041/616 773

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/272 17 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11  
PRONOVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solar-  
anlagen Solarex-Solarmodule mit  
20-Jahresgarantie  
MÜNTWYLER ENERGIETECHNIK AG  
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgässli 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31  
TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Betonlabor)

## Strömungsberechnungen/ CFD

Simulation von Strömungsvorgängen mit  
FLOW 3D: Bauwerksaerodynamik, Raum-  
luftströmungen, Klima- und Lüftungssysteme.  
ING.-BÜRO F. STROMUNGSTECHNIK  
R. Müller, D-64625 Bensheim, Unterweg 19,  
Tel. & Fax 0049-6251-788623

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

TSM Perrotet AG  
1786 Sugiez, Überwachungen - Expertisen  
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallsoliert, feuerbeständig  
BLÄTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände + Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung,  
Design und Bau von mobilen Kabinen-  
und Trennsystemen in Glas, Metall und  
Holz. 4461 Boeckten, Tel. 061/981 55  
81, Fax 061/981 55 83

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung

## Übersetzungen

INS SPANISCH. Technik, Handel, PR.  
J. Brugos, Arch. EATC, 3012 Bern,  
Stadtbachstr. 42, T+F: 031/302 46 63

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)  
ROOS + PARTNER für Umwelt und Technik  
6208 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93,  
Fax 045/21 74 91

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
(s. Bauschäden und Expertisen)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## UVP und Ökobilanzen

OEKO + OEKO AG, 7243 Pany,  
Ökologie im Einklang mit Ökonomie  
Tel. 081/54 42 42, Fax 081/54 42 52

## Visualisierung

MATHYS - AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armeren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Postfach, 8606 Greifensee  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttenz  
Tel. 061/461 45 43, Fax 061/461 94 19  
SAURER THERMOTECNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Wasser/Abwasser-Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot»®-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150-900 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen ablichten und sanieren mit  
dem «SikaRoboLiner® 10»-Verfahren

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutrassle 12, Tel. 01/461 11 55

## Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD,  
Plotservice, Neutrale System beratung.  
CADPLAN Stocker+Schlindknecht  
4051 Basel, Tel. 061/281 82 75

## Diverses

### Freie Entwurfskapazität

Kleineres Entwurfsatelier mit Wettbewerbserfolgen (1. Preise) im Städtebau, Siedlungen, Spitälern, Schulen, Zentren etc. übernimmt Studien, Entwürfe, Baueingaben etc. in freier Mitarbeit.

Angebote unter Chiffre SIA 27120 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Erfahrener

#### dipl. Bauingenieur HTL/Statiker

mit eigenem Büro, kann kurzfristig noch Ingenieurleistungen für Hoch- und Industriebauten übernehmen. Ganz- oder Teilaufträge. Interessantes Preisangebot.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 23609 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

### CAD-Planungen auf Autocad, Submissionen, Bauleitungen

initiatives Architekturbüro (Arch. HTL) kann Ihnen kurzfristig helfen.

Tel. 01 422 07 07, Hr. Kyburz

Bauherrenvertretung, Devisierung, KV  
Bauleitung, Oberbauleitung

# Ihr Bauprofi

Heinz Wüthrich  
Architekt  
8107 Buchs/ZH

Tel./Fax: 01 844 53 57, Natel: 077 78 37 47

Rheinhäfen des Kantons Basel-Landschaft  
Hafenstrasse 4  
CH-4127 Birsfelden/Schweiz

## Einladung zur Offerteinreichung für Ölspermassnahmen

Die Rheinhäfen des Kantons Basel-Landschaft laden Firmen mit Erfahrung auf dem Gebiet der Ölwehr ein, Offerten für Ölspermassnahmen gemäss speziellem Pflichtenheft einzureichen.

Das Pflichtenheft ist gegen eine Schutzgebühr von Fr. 100.- bei Basler & Hofmann anzufordern, wo auch Auskünfte auf allfällige Fragen erteilt werden. Das Pflichtenheft wird nach Einzahlung der Schutzgebühr auf PC-Konto 80-60369-3 mit dem Vermerk «Ölspermassnahmen» ausgeliefert.

Die Offerten sind in deutscher Sprache bis spätestens 30. Juli 1994 der Firma Basler & Hofmann zuzustellen.

# Basler & Hofmann

Ingenieure und Planer AG  
Hr. Storchenegger  
Forchstrasse 395, 8093 Zürich

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 216.-	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie  
Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 647 72 72 Fax 021 / 647 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Cassarate Tel. 091 / 52 87 34 Fax 091 / 52 45 65
--	---	--

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

#### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

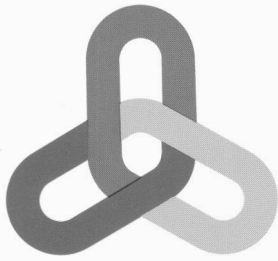
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 140.-	Fr. 152.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

#### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60



**SIA-TAGE 94**  
**BASEL ///**  
**EINE REGION**  
**DREI LÄNDER**

25. - 27. 8. 1994

**PROGRAMMÜBERBLICK**

**Donnerstag 25.8.94**

10.15 Eröffnung  
Festakt in der Messe Basel  
Begrüssung: Dr. Hans-H. Gasser,  
Präsident des SIA  
Dr. Christoph Stutz, Regierungs-  
präsident des Kantons Basel-Stadt  
Festvortrag:  
Claude Nicollier: "L'espace entre  
la réalité et le rêve"



Claude Nicollier

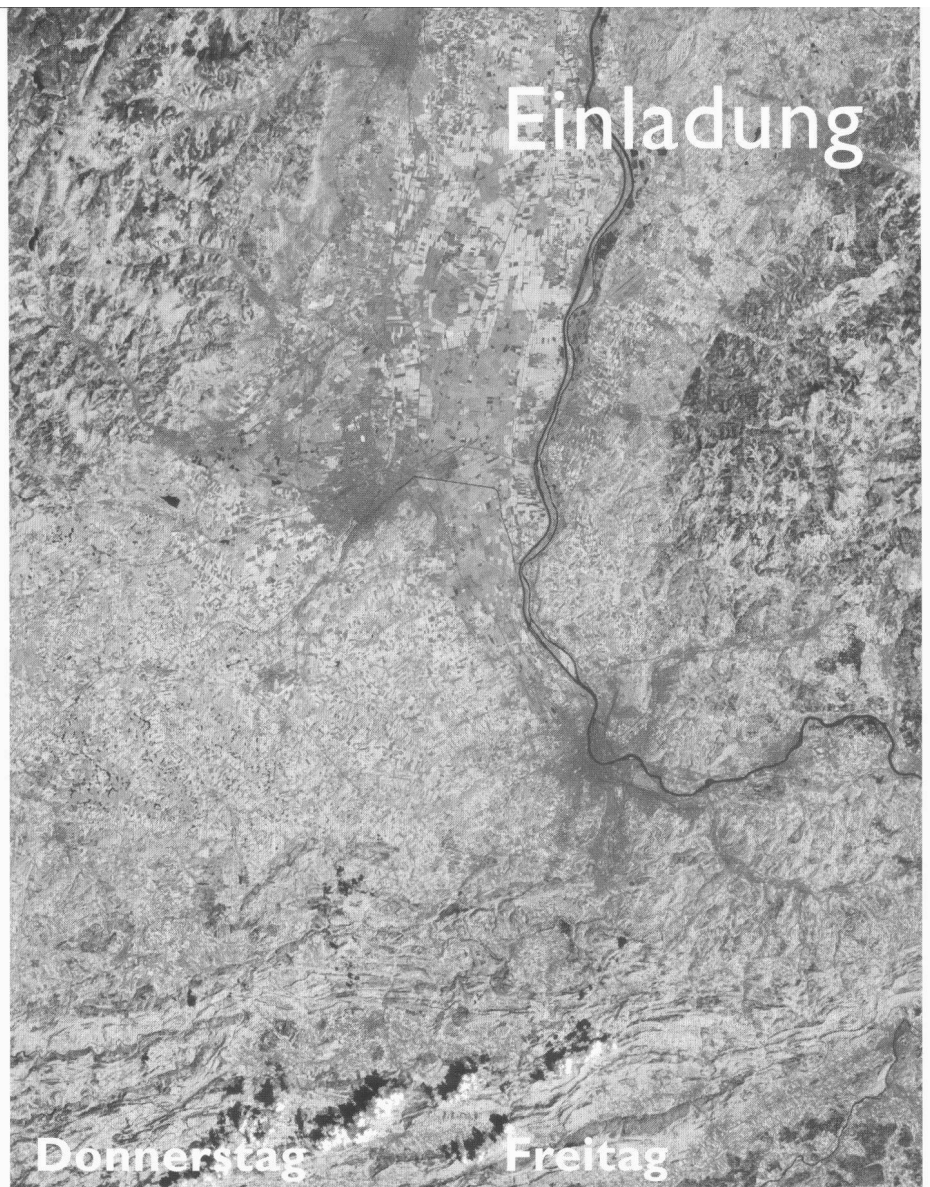
12.00 Kleiner Lunch  
14.00 Fachgruppennachmittag  
Verschiedene Programme für  
Begleitpersonen  
18.00 Abend zur freien Verfügung

**Freitag 26.8.94**

08.30 Exkursionen in die Region  
17.30 Ankunft in Basel  
19.00 SIA-Abend im Zoo Basel

**Samstag 27.8.94**

10.30 Delegiertenversammlung  
im Rathaus Basel  
Begleitprogramm nach Ansage  
12.00 Ausklang im Weissen Haus, Basel  
14.00 Ende der SIA-Tage 94



**FACHGRUPPENNACHMITTAG**

- Verkehr ist, wenn es sich bewegt
- SBB-Baustelle Hardwald
- Integrale Planung und Bauerneuerung
- Zusammenarbeit Architekt, Bauingenieur und Denkmalpflege
- Erdbeben, eine Bedrohung für den Raum Basel?
- Brücken in Basel
- Strukturmodell Hochrhein
- Verfahrenstechnik und Bauindustrie
- Chancen der Liberalisierung im Baumarkt

**PROGRAMM FÜR BEGLEITPERSONEN**

- Altstadtspaziergang, Besuch des Münsters und des Rathauses.
- Führung durch das Kunstmuseum, die älteste öffentliche Kunstsammlung Europas.
- Kunst im öffentlichen Raum von Serra bis ... ?
- Führung durch die Basler Papiermühle im malerischen St. Albantal.

**EXKURSIONEN**

- Kunst - Architektur - Design
- Basel - Freiburg - Colmar
- Archäo-Geometrie: Das Belchensystem
- Der Rhein - Lebensader der Region

**SIA-ABEND IM ZOLLI**

Ein unkonventionelles Fest an einem traditionsreichen Ort!  
Der weltbekannte Zolli im Zentrum der Stadt Basel gewährt dem SIA Gastrecht.

**ANMELDEFRIST: 18. JULI 94**

Anmeldungen per Fax an:  
Sekretariat SIA-Tage 94  
c/o Gruner AG  
4020 Basel

Fax 061/312 40 09  
Tel. 061/317 61 61



# Kampmann Erzeugnisse – wenn Sie sichergehen wollen...



Luftwärmer Ultra 6000

Luftwärmer Ultra 6000

Türluftschleier

Unterflurheizung

Unterflurheizung

Eingangsmatte

# neutherm

5702 Niederlenz · Tel. 0 64/5158 15 · Fax 0 64/5163 62  
3294 Büren a. A. · Tel. 0 32/8128 22 · Fax 0 32/8146 93  
9500 Wil · Tel. 0 73/23 83 23 · Fax 0 73/23 94 91  
Acifer Visp AG, 3930 Visp · Tel 0 28/48 1131 · Fax 0 28/46 6168